

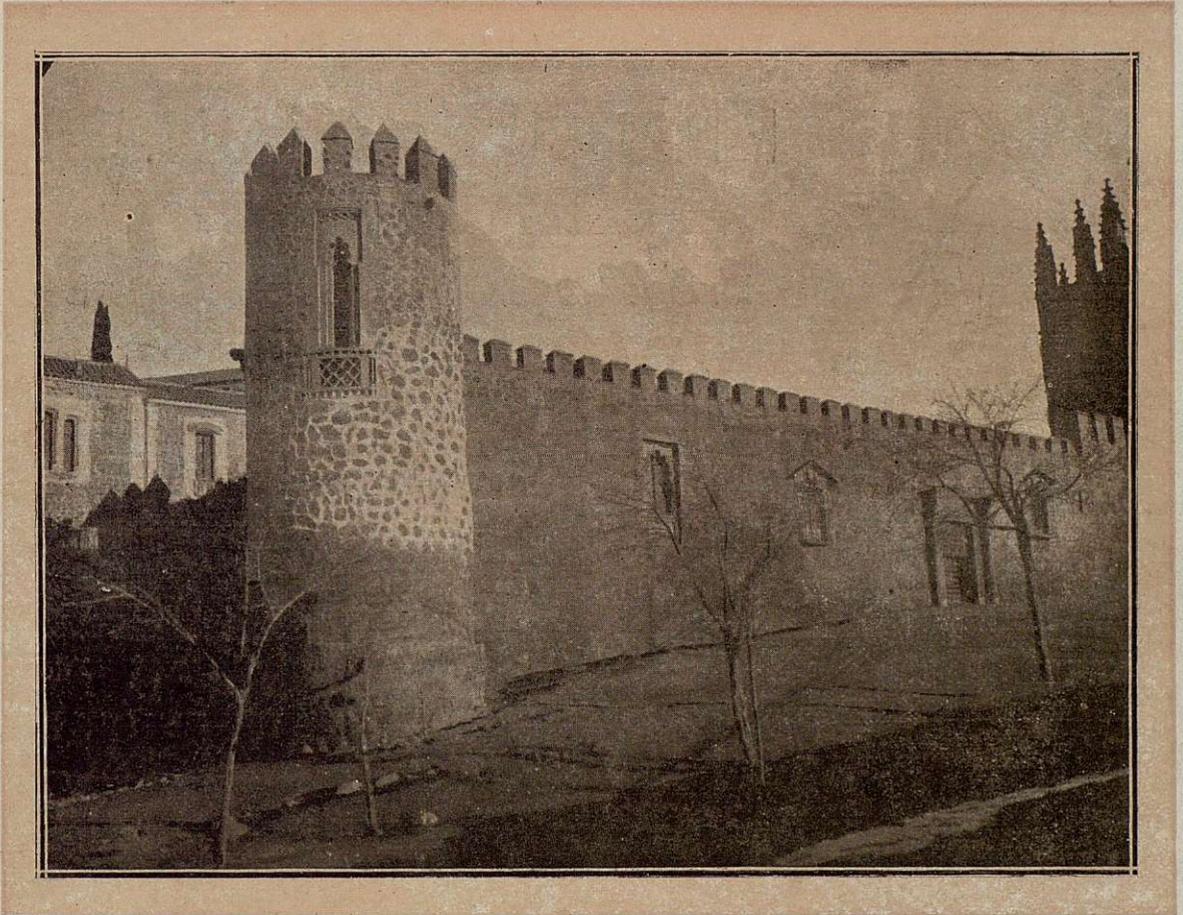
TOLEDO

REVISTA D ARTE

Oficinas: Núñez de Arce, 12.

Teléfono 59.— Apartado 11.— TOLEDO

Director-gerente: Santiago Camarasa.



Del Toledo único.

Palacio de la Cava

Fotografía de P. Rodríguez.

36/2/4

«TOLEDO»

LA DIABETES

se cura radicalmente con

las aguas del manantial

Venta del Hoyo

(TOLEDO)

PROPIEDAD DE LA VIUDA E HIJOS DE A. VÉLEZ

ANALIZADAS POR EL DOCTOR

D. SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL

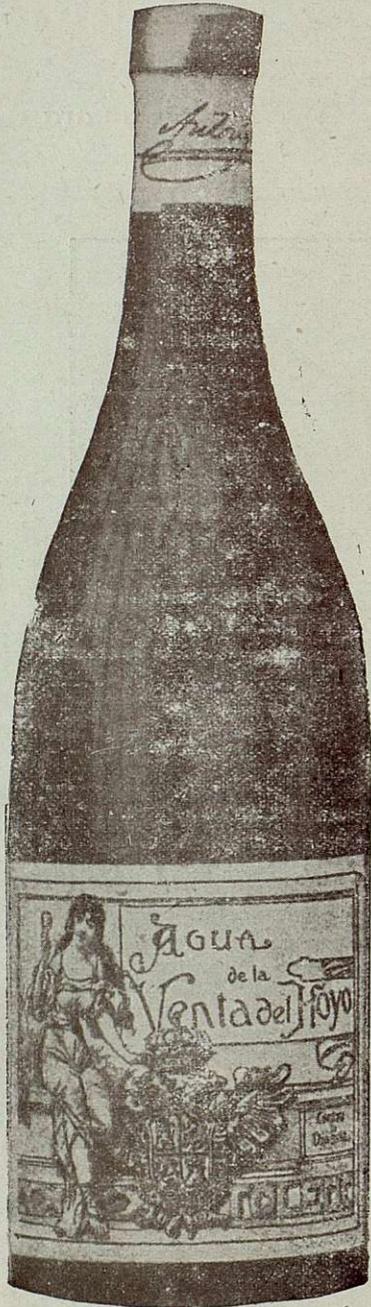
Y

Declaradas de _____

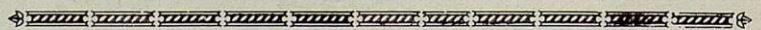
_____ utilidad pública en 1918

~~~~~

TEMPORADA OFICIAL  
1.º de Junio a 30  
de Septiembre



Para los pedidos al Establecimiento, dirigirse  
al Administrador: BARGAS (Toledo).



De venta en el depósito: PÉREZ MARTÍN Y C.ª, Alcalá, 9,  
y en todas las farmacias de España.



# MUEBLES

económicos al contado y a pagar en diez mensualidades, comedores, alcobas, recibimientos, camas, colchones de muelles y somniers, perchas, etc. Especiales para casas de campo. Surtido completo en madera curvada

HIJOS DE MANUEL GRASES

*Atocha, 30, duplicado, y Clavel, 10, esquina a Infantas.*

## Píldoras Riesco contra la ANEMIA

Con su empleo se consigue la curación rápida y segura de la ANEMIA, CLOROSIS, colores pálidos, pobreza de sangre, debilidades, ESCRÓFULA; LEUCORREA. Dosis: Tres píldoras al día, una antes de cada comida.

Depósito general, en la del autor: **Garcilaso Riesco Núñez, Villablino (León).**

En Toledo: Farmacia de Santos, Plata. 23.

## GALLETAS PATRIA ZARAGOZA

FÁBRICA MODELO, creadora de las mejores clases conocidas en España y de las sin rivales y patentadas.

RITZ-TEA y TENNIS, únicas en el mundo.

BELSUÉ NAVARRO Y C.<sup>a</sup>, fundadores propietarios.

Fábrica y Oficinas: Carretera del Gallego, 249.—Zaragoza.

## Mata todos los insectos el polvo insecticida "CAUBET"

que venden las droguerías, farmacias, ultramarinos y ferreterías.

Pedir las marcas de fama mundial LA MONTENEGRINE, caja-fuelle, y L'ECLAIR, bote-pulverizador.

ANTONIO CAUBET, Sociedad Anónima.—Apartado, 522, BARCELONA

## CHOCOLATES

— JOAQUÍN ORUS.—ZARAGOZA —

LA MARCA PREFERIDA :: :: FABRICA MODELO



## ANÍS LA ASTURIANA

Probarlo es su mejor propaganda.

Exigir esta marca siempre.

Propietaria de dos tercios del pago de Macharnudo, viñedo el más renombrado de la región.

**PEDRO DOMEQ**

VINOS Y COÑAC

CASA FUNDADA EL AÑO 1703

DIRECCIÓN

PEDRO DOMEQ Y C.<sup>a</sup>

JEREZ DE LA FRONTERA

# GÜIDO GIARETTA BORDADORES, 11, MADRID

Casa especial en bicicletas y accesorios para AUTO-MOTO-VELO

BICICLETAS INGLESAS

(Garantizadas un año con defectos de tra construcción.)

Modelos especiales para malos caminos, extrafuertes,

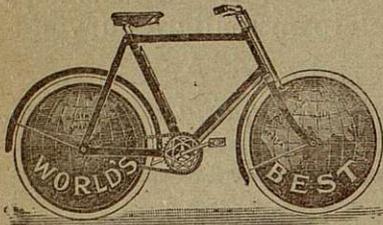
PESETAS 275-300-325 Y 350.

Ruedas libres. — Ultimos adelantos. — Cambios de velocidades.

Precios sin competencia.

Inmenso surtido en accesorios de todas clases.

Remito catálogo ilustrado a quien lo solicite.



## HIJOS DE MIRAT SALAMANCA

GRANDES FÁBRICAS MODELO DE ABONOS QUÍMICOS Y PRIMERAS MATERIAS

ALMIDONES

## AUTOMOVILISTAS

MARAVILLOSO INVENTO

Vulcanizador nacional modelo 1920 con patente de invención : : número 71.798 : :

con el que se hace la reparación vulcanizada de un neumático en la mitad de tiempo y en el doble de tamaño que con la de mi primer invento, vulcanizando perfectamente. Todo automovilista debe tenerlo; reparará sus neumáticos en todo momento, economizará mucho dinero y llegará siempre a su destino, aun sin cámaras de repuesto.

JULIO G.<sup>a</sup> MOYA—Talavera de la Reina.

## Su hijo será un hombre fuerte mañana

si V. cuida al presente su perfecta alimentación. Es preciso que su niño coma para que sus extremidades guarden relación con el cuerpo; también necesita dormir bien para aumentar la fuerza digestiva. He aquí por qué el problema de la alimentación, es el porvenir de su niño y hay que atenderlo ante todo. El mejor alimento para los niños es el pecho de la madre; pero cuando esto no es posible, únicamente le reemplaza la

## Harina lacteada Nestle

tan digestiva, tan pura, tan sana y tan nutritiva como la leche de la madre.

# Coñac Caballero

Academia "PRADA,, Preparación para Carreras Militares.

DIRECTOR D. ADOLFO PRADA VAQUERO

PROFESOR DURANTE OCHO AÑOS DE LA ACADEMIA DE INFANTERÍA

Profesorado militar, formado por ex Profesores de Academias y Colegios militares, auxiliado por un competente Profesorado civil. En la última convocatoria obtuvo esta Academia resultados no igualados por ninguna otra en su primer año de funcionamiento, que no se hacen públicos por criterio establecido, facilitándose datos a quienes los soliciten de la Dirección. Magnífico internado, instalado en edificio apropiado, con calefacción central, situado en la parte más sana de la población, teniendo todos los dormitorios las condiciones exigidas por la higiene.

Pídanse informes y reglamentos.

NÚÑEZ DE ARCE, 16, 17 Y 18—TOLEDO

# TOLEDO

## REVISTA D ARTE

Martes 15 de Febrero de 1921.

SE PUBLICA EL 15 Y 30 DE CADA MES

Año VII.

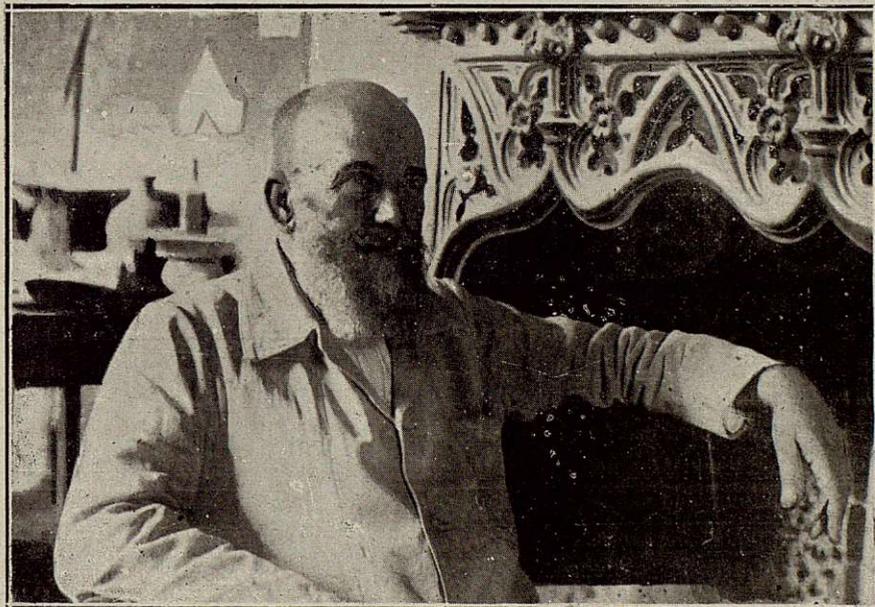
Núm. 163.

Director Gerente: Santiago Camarasa.

Dirección: Núñez de Arce, 21, teléfono 537, Toledo.

### TOLEDO TRIUNFA

*Nuestro homenaje al ilustre Ceramista  
— toledano Sebastián Aguado —*



Fotografía A. González Nieto.

Conocemos toda, desde el primer momento, la interesante labor del Sr. Aguado, de la que somos los más entusiastas admiradores, y por ella, deseábamos desde há mucho tiempo, testimoniarle nuestro homenaje, no sólo por reiterarle nuestra admiración y afecto, sino también por dar publicidad a su labor, la más noble y la más toledana.

Intentámoslo varias veces, pero Aguado, artista modesto, se opuso a ello; habíamos de esperar ocasión

propicia, la que ahora nos ha llegado, con motivo de su triunfo en Madrid.

Es, pues, para nosotros, el más sagrado deber, el más señalado honor, la publicación de este número, todo para el prestigioso ceramista, al que se le ofrendamos orgullosos, como también a su distinguida esposa Maria Luisa Villalva, también muy ilustre artista, feliz compañera del maestro de la Cerámica toledana, del laborioso luchador, los que han triunfado como merecían.

## Del natural.

Al dedicar el presente número de esta REVISTA a la biografía del notable artista y Profesor de la Escuela de Artes de esta capital D. Sebastián Aguado y Portillo, cumplimos una vez más el propósito que en esta publicación nos propusimos, de encomiar todo cuanto al «Toledo único» se refiera, así como a los que enaltecen el nombre de esta ciudad.

D. Sebastián Aguado no nació en Toledo; pero aquí llegó, como otros más, impulsado por los vaivenes que en la vida de los hombres va imprimiendo la lucha por la existencia; y como en Toledo halló elementos, ambiente, campo a propósito para el desarrollo de su capacidad artística, aquí se quedó; aquí echó raíces al crearse una familia y una reputación de verdadero maestro en su arte; revelando su cariño por esta ciudad, predilecta de los amantes del arte, al ir dejando señaladas las huellas de sus obras de ornamentación, de adorno y reparaciones diversas, que habrán de perdurar luengos años y serán admiradas por propios y extraños.

Para que resulte exacta la semblanza que vamos a hacer, conviene, después de señalar las exteORIZACIONES de su personalidad, recoger aquellos detalles íntimos que se refieren a la idiosincrasia del sujeto, a su manera de ser, y a este fin,

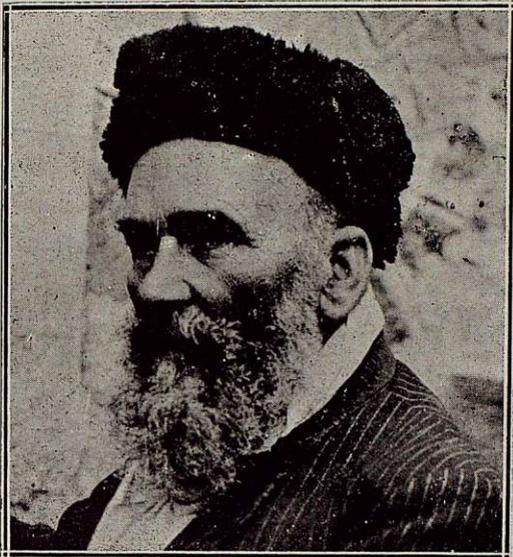
procuramos entrevistarnos con él, en su casa, mansión señorial con muros almenados y aspecto de fortaleza, que la tradición toledana señala como vivienda-palacio de la desgraciada Florinda, a quien los árabes llamaron La Cava.

Allí está su hogar, lleno de la dulce paz que disfruta al lado de su esposa y sus hijos; allí su taller, donde trabaja con varios operarios; los hornos de cocción, repartidos en varios ángulos del extenso jardín; la sala de exposición de los objetos terminados y a la venta, y allí, por último, la mansión donde se desliza la existencia de una familia que vive feliz y cristianamente, y en la que, la esposa, que es una verdadera artista, con la cual se unió en matrimonio en el Templo más artístico de Toledo (San Juan de los Reyes), le ayuda en sus trabajos de confección, pintura y esmalte, de los que él, con frase humorística y llena de modestia, llama sus cacharros; pero que acreditan su nombre, proporcionándole a la par honra y provecho.

A nuestra llegada se hallaba D. Sebastián en su taller, abstraído en ultimar detalles de un delicado trabajo de cerámica. Se irguió en su asiento, adelantándose sonriente y amable y pudimos contemplar a nuestro sabor su respetable figura, cubriendo su cabeza venerable con un gorro circular de astracán, que hacía pensar en los habitantes de las estepas rusas.



Taller de pintura.



... con un gorro de astracán, que hacía pensar en los habitantes de las estepas rusas.

En la más elevada acepción de la frase podemos decir que es *un señor con toda la barba*; no solamente por llevarla luenga y bien cuidada, sino porque a la distinción de su personalidad, de complexión fuerte, se unen su cultura, su trato afable y cortés y su conversación, siempre atrayente y salpicada de frases e incisos en que se revela el gracejo oriundo de su tierra nativa.

—Ilustre señor y amigo: (es su forma habitual de saludar con amistosa confianza). Estoy en un todo a su disposición.

Con mucho gusto emplearíamos la forma dialogada para ir exponiendo los pormenores y noticias que en nuestra conversación pudimos adquirir; pero la excesiva modestia del Sr. Aguado omitiría muchos de ellos, y así, preferimos hacer un relato sintético, y que aun cuando con menor extensión, contenga lo más interesante de su biografía, dejando a otras plumas más entendidas, tratar de la parte esencialmente artística en orden a la técnica, ejecución, mérito y valor de las obras realizadas por tan distinguido Profesor.

Hacia el año 1854 nació en Jimena (Cádiz), y muy joven aún, marchó a Sevilla, en donde asistió a las clases de dibujo y modelado que costeaba la Sociedad Amigos del País; después al estudio de pintura de D. Joaquín Díez y al de escultura de D. Manuel Gutiérrez Cano. A los

diecisiete años de edad, marchó a Barcelona a los talleres de escultura de los hermanos Valmitjana, y volviendo de nuevo a Sevilla, halló ocasión de entrar en la fábrica de cerámica de Pikman, donde se consideró en el verdadero centro de sus aficiones artísticas.

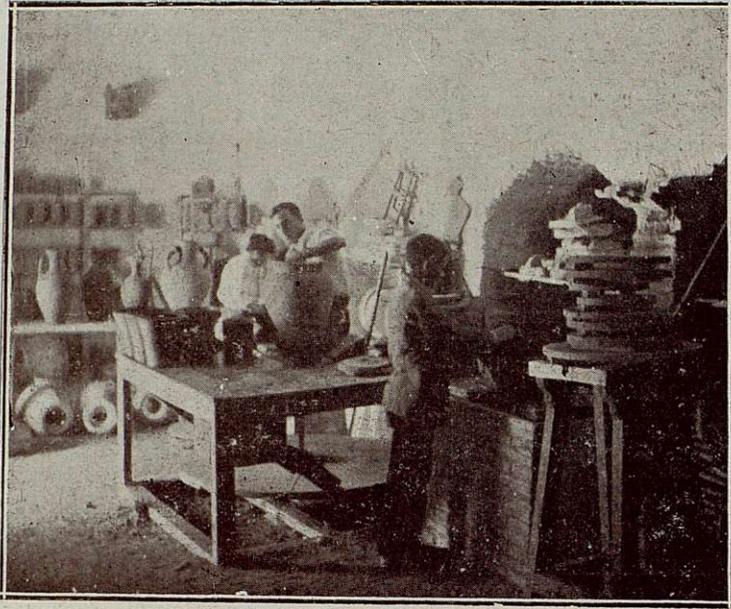
En su deseo de aprender los mil secretos que este arte encierra, deseo que iba realizando a fuerza de trabajos y sacrificios, marchó al extranjero; y en Nápoles, Génova, Marsella y después en Portugal, en la fábrica de Caldas de Rainha, con Bordalle Piñeiro, Director del Museo Nacional de Lisboa, fué recogiendo en todas estas partes detalles y enseñanzas que no había conocido antes, con todo lo cual tuvo ocasión de perfeccionar sus conocimientos y adquirir renombre, lo que le valió colocarse en Madrid, trabajando ocho o diez años con el eminente artista D. Arturo Mélida, desempeñando el taller de cerámica, en sustitución de D. Guillermo Zuluaga, que había fallecido.

Al inaugurarse la Escuela Superior de Artes Industriales de Toledo (1902), vino a hacerse cargo de la clase de Cerámica y vidriería artística, requerido con decidido empeño por dicho Sr. Mélida, y desde entonces sigue en Toledo, siendo un toledano más, y con el firme propósito de ir rehaciendo la renombrada Cerámica toledana, sobre todo, la más distintiva y de más puro abolengo, llamada Cerámica de cuerda seca, que consiste en ir marcando el complicado dibujo con una línea oscura, y los espacios que determina van con colores esmaltados; así son la mayor parte de los objetos que se hallan expuestos en su museo: ánforas, tìbores, alcarrazas, etc.

Las obras más importantes que en Toledo constituyen huellas indelebles y perdurables que pregonan su mérito, son: las tejas de colores que cubren los chapiteles de las torres de la puerta de Bisagra; los zócalos de las galerías, alta y baja del Alcázar; el zócalo de la ermita de la Virgen del Valle y otras varias de azulejos y mosaicos en otros edificios.

Además de su cargo en la Escuela de Artes fué nombrado, por concurso, Profesor de la clase de modelado y vaciado en el Colegio de Maria Cristina, desempeñándola varios años hasta que fué suprimida en virtud de otras orientaciones pedagógicas que se implataron en dicho Centro.

En la Exposición Nacional de 1904, en Ma-



Taller de tornos.

dríd, obtuvo una primera medalla. Ha sido Jurado en varias Exposiciones Nacionales; es miembro de la Real Academia de Bellas Artes de Toledo y Socio de Mérito del Círculo de Bellas Artes de Madrid, títulos que son para él de un honor indiscutible.

Recientemente concurrió con sus trabajos a la Exposición de Ceramistas Españoles en el Círculo de Bellas Artes de Madrid; en Mayo último, a la que celebró la Academia de Bellas Artes de Toledo, y en el próximo pasado mes de Diciembre, expuso en el salón del Círculo de Bellas Artes de Madrid sus trabajos de Cerámica Toledana, mereciendo en todos estos Certámenes que la prensa (*El Imparcial, La Esfera, La Época* y otros periódicos), se ocupara, encomiando y alabando tan delicados trabajos, obteniendo además del éxito la ventaja real y positiva de venderlos todos y recibir numerosos encargos más.

Mucho nos alegraríamos haber logrado cumplir a satisfacción del interesado y de nuestros lectores el cometido que en este número del TOLEDO nos propusimos, y quédese para otros escritores más competentes el tratar en las demás páginas diferentes aspectos del sentido y cariñoso homenaje que tanto nos complacemos en tributar a tan buen amigo y meritísimo artista.

Antonio Escribano Onsurbe.

Febrero 1921.

## La cerámica.

Aunque parezca paradójico, puede probarse con el Génesis en la mano que la precursora de las bellas artes es la *cerámica*, base fundamental de la escultura: *Formó, pues, el Señor Dios al hombre del barro de la tierra, y inspiró en su rostro soplo de vida, y fué hecho el hombre en ánima viviente* (Gén. Cap. II, v. 7). *Y produjo el Señor Dios de la tierra todo árbol hermoso a la vista, y suave para comer: el árbol también de la vida en medio del paraíso, y el árbol de la ciencia, de bien y de mal* (Gén. Cap. II, v. 9).

Lo que nos prueba que el primer *Ceramista* y el primer *Escultor* que hubo en el mundo fué el mismo Dios, su Creador y Vivificador. El primer Artista que del barro de la tierra, del polvo humedecido, formó todo el reino animal y todo el vegetal, llenándolos de sublimes bellezas y de admirables perfecciones, para encanto del hombre, a quien instituye por rey absoluto de todas las maravillas de esa misma creación; y al hacerle a su imagen y semejanza, quiere que le conozca por sus obras y le adore y le imite en todo lo que una criatura pueda imitar a su Creador.

Por eso debemos considerar a la cerámica como la aborígen y más noble de las bellas artes. Ella es la fuente de cuanto ha creado el Arte desde la más remota antigüedad, desde los tiempos neolíticos, como nos lo prueba la Prehistoria. Por el estudio del molde se dedujo la escultura y el grabado en hueco; viniendo a engendrar el artista, siempre en su marcha progre-

siva, las estatuas, los bajo relieves, los objetos consagrados al culto de los dioses y de los muertos, como páteras, ánforas, urnas sepulcrales, lámparas, lacrimatorios y *ex votos*; auxiliando a la arquitectura, construyendo tejas, ladrillos mosaicos, molduras y cornisas; fabricando utensilios necesarios en el hogar, en el aposento y en la mesa, como las vasijas de distintos usos manuales. Todo cuanto vemos hoy y admiramos en las bellas artes, sirviendo de materia la piedra, la madera, los metales y el vidrio, todo tiene por base la modelación del barro, lo que llamamos *cerámica*.

La alfarería, la orfebrería, la talla en piedra o madera, la ebanistería, la herrería artística, la fundición, ostentando las bellas inspiraciones del artífice, que despiertan en el alma goces e idealismos, pueden considerarse como hijuelas de la modelación del barro; porque, como hemos dicho antes, los tres reinos de la Naturaleza, el mineral, el vegetal y el animal, no son más que *tierra transformada*.

Por lo cual yo considero al ceramista como el artífice más cercano a Dios, que con divinas inspiraciones, trata de imitarle, y tomando en sus manos el polvo de la tierra, de que su cuerpo fué formado, lo moldea y le da *vida*, y si pudiera le daría *espíritu* y le diría: HABLA, *dí* lo que yo *pienso*, lo que yo *quiero*; y cual el Pigmalión de la fábula, daría vida a su *Galatea* y con ella se casaría.

.....  
Así es que cuando yo visito el estudio y los laboratorios del ilustre cuanto humilde Profesor D. Sebastián Aguado, y contemplo su venerable

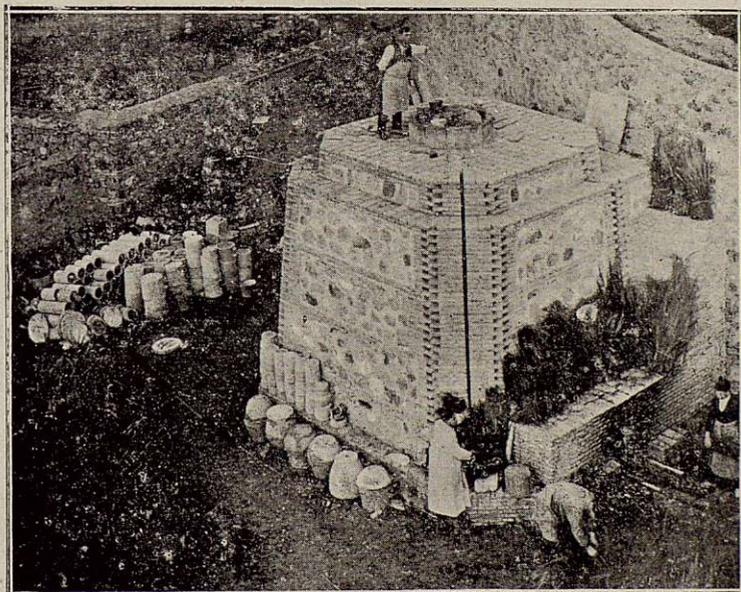
figura de patriarca bíblico, acompañado de su noble y distinguida esposa D.<sup>a</sup> María Luisa Villalva (hija de mi entrañable e inolvidable amigo y compañero Carlos, q. e. p. d.), que sin desatender a las haciendas de su casa y a la exquisita educación cristiana de sus hijos, con sus marfileños y delicados dedos y su alma de artista, ayuda a su amado esposo en las primorosas labores de aquella fábrica, en las que se nota el vigor y la energía de D. Sebastián, combinados con la dulzura y tonalidades tiernas de un sentimental corazón femenino, inspirándose ambos en los antiguos ideales de las bellas artes toledanas.

Sí; todas las obras de Aguado tienen su marcado sello de toledanismo; y su propósito no es otro que el de resucitar la antigua cerámica toledana, aquella de las preciosísimas vajillas, ánforas, jarrones, azulejos, arrabás, frisos y ajimeces mudéjares, góticos, platerescos y del renacimiento. Pero..... (picara adversativa), le falta lo principal: que se le comprenda, que se le ayude, que se le subvencione, que se le proteja, en una palabra.

Dispéñeme su modestia, tan humilde como el barro que vivifica entre sus manos; yo lo venero, lo admiro, y quisiera que todos lo veneraran y admiraran como yo, que todos le alentáramos para que prosiga en su hermosa empresa cultural, diciéndole: ¡ADELANTE!

Reciba mi dilectísimo amigo en estas incorrectas líneas, en unión de su distinguida esposa, el testimonio de homenaje, pleitesía y respetos, de su infimo admirador

Manuel Castaños y Montijano.



Uno de los hornos.

## EL ARTISTA ÍNTIMO



## MAESTRO DE LA VIDA

El austero Castillo, nos impone respeto.

Con cierto temor, tomamos el recio aldabón, y llamamos quedamente, con miedo; ¿quién saldrá a nuestro encuentro tras este portón? ¿Quién nos recibirá detrás de estas murallas?

Es una incógnita que muy pronto vamos a resolver.

Repetimos la llamada con más temor; ¿nuestros insistentes aldabonazos, que tanto retumban, fruncirán más el ceño a los habitantes del Castillo?

Silencio..... Ya suenan pasos, pero son pasos menuditos; ya se acercan corriendo. Una voz infantil nos pregunta.

Un niño nos abre la puerta.

Otra niña corre a nuestro encuentro.

Otro más pequeñín, que apenas sabe andar, juega por el jardín.

¿Estamos dentro del Palacio de la Cava?

¿Es este el interior del austero Castillo, que nos impuso tanto temor?

Sí, estamos; pero en nada responden nuestras suposiciones. Se cambia totalmente, absolutamente, al traspasar

el umbral de esta casa, todo austeridad y respeto por fuera, y alegría, complacencia, grata simpatía por dentro.

En el histórico Castillo, de alta torre almenada, y grandes muros venerables, vive un artista, un hombre feliz: D. Sebastián. *Mi señor.*

Estos son sus pequeños; aquélla su mujer, que con ellos juega por entre los árboles.

El maestro de la cerámica, es también maestro de la vida. Doble galardón para un hombre, y dobles motivos para envidiarle; ¡quién pudiera ser un mediano oficial, no ya maestro, en el difícil arte de vivir feliz!

Quizás frecuentando esta casa podamos conseguirlo. El maestro nos lo puede enseñar todo, pero prescindiremos de sus interesantes talleres, sagrados templos del trabajo y del arte. Nos interesa más su otro arte: la alegría de su vida, la felicidad de esta casa *tan antipática, tan seria* por fuera.

Viviremos su otro taller—su casa, el taller de sus pequeños—, el jardín, el tan lindo jardín, por entre cuyos árboles se transparenta la bella silueta de San Juan de los Reyes.

Darío Castillo.

# El éxito de la Exposición Aguado en el Salón del Círculo de Bellas Artes, de Madrid.



Su Alteza la Infanta Isabel, visitando la Exposición.

## Recortes de la Prensa.

De *El Imparcial*.

“Así, sus platos, sus botes o cazolillas, hispanoárabes, de reflejo metálico, pródigos en coloraciones, desde la enérgica y encendida hasta la pálida y quebrada (del oro subido, al plateado violeta), no guardan, a veces, una efectiva fidelidad en el dibujo con respecto a aquellos valiosos ejemplares que se admiran en los Museos; con todo, su carácter es tal, que, de no mostrar su firma al reverso, tomaríamos por antiguos el más inteligente de los coleccionistas.

Un tipo original, de cuerda seca, se define en los vasos que con decoración medioeval del Oriente conservan a trechos el casco sin esmaltar, conforme a la ordenación de algún fragmento exhumado en Toledo. Y junto con la cuerda seca, tratando el mudéjar, la que responde al Renacimiento con acentos castellanos. La paleta del ceramista, amarillo melado, azul y verde, con el blanco y el negro, no perdona, empleada por la sabiduría del Sr. Aguado, brillantece; la vitrificación de las

pastas da bajo la luz viva resplandores de piedras preciosas.

.....  
 Todo, en fin, un arte sutil de esmaltador, que ennoblece la humilde substancia de la tierra y que, merced a acordadas irisaciones, no necesita recurrir al expediente de la pintura de asunto: bástanle sus genuinos medios para estimular el recreo inagotable de la mirada y para franquearnos el acceso a una región interior donde los ritmos y los tonos traducen la pura esencia de una música deliciosa.

.....  
**Angel Vegue.,**

De *A B C*.

.....  
 “Aguado es un amante de la cerámica antigua española, y, especialmente, de la toledana. Se esfuerza, año tras año, por renacer en la Ciudad Imperial su arte cerámico, y su obra es como un sacerdocio; fe, amor y sacrificio, sostenidos por una voluntad enérgica.

.....  
 Ver a Sebastián Aguado en sus talleres de Toledo,

establecidos en grandes aposentos abiertos en la colina, es restituirse a tiempos pretéritos. Bien sabéis lo fácil que es esa sugestión en la antigua Ciudad Imperial. El lugar, la figura del ceramista, hermana de aquel San Jerónimo de Durero, produciendo un arte cerámico de pintura sobre cubierta y de cuerda seca con las reducidas y típicas coloraciones antiguas y con motivos decorativos que están arrancados del arte toledano del pasado, es vivir por un momento en pleno pasado.

Rafael Domenech.,

De *La Época.*

“El reflejo metálico con su riqueza de irisaciones; la clásica técnica de *la cuerda seca*, que produce platos y tarros inspirados en las decoraciones del Tránsito y en las telas del Cardenal Mendoza; los baños estanníferos, que llamaríamos talaveranos, de no estar en litigio la prioridad que disputa Toledo; hasta el arte nuevo, en fin, que produce notables ejemplares a los que Delft y Copenhague fabrican, no son fantasías caprichosas del genio, sino ensayos felicísimos, que sólo pueden brotar del consorcio de la experiencia, de la cultura y del buen gusto de personas que, como D. Sebastián Aguado, han encarado en una vida dedicada por completo al arte, en las intimidades del hogar convertido en laboratorio, y junto a la mufla que va perfeccionando los ensayos que al estudio se deben.

Decir, después de lo expuesto, que la exposición de la cerámica de Aguado ha sido un éxito para el hábil ceramista y para Toledo mismo, fuera como repetición innecesaria.

El Conde de Casal.,

De *El Liberal.*

“La antigua escuela ceramista de Toledo, tiene en el Sr. Aguado un magnífico continuador.

Los motivos ornamentales, ya los inspirados en trozos auténticos de la antigua producción, ya los de pura imitación estilista, ya los de gusto moderno, pueden considerarse como producciones concebidas por un artista que siente lo decorativo con depurado buen gusto.

Tal vez se haya especializado el Sr. Aguado en el estilo hispano morisco—en lo que ha hecho divinamente a nuestro juicio, por ser éste un estilo eminentemente nuestro que se aparta del oriental, con el sello y el espíritu propio que imprimió la raza a todo arte importado de tierras extrañas—; pero esta especialización no le impide sentir el Renacimiento y el estilo moderno, ambos muy bien representados en las muestras que ahora expone.

E. C. Khíel.

De *La Correspondencia de España.*

“Aguado es un artista completo. Tiene una persona-

lidad originalísima. Aun siendo el continuador de una tradición, es tan vario en sus concepciones y en sus procedimientos técnicos, que se le puede considerar como un innovador a la moderna, si bien conservando todos los caracteres tradicionales.

Los platos estilo hispanoárabes son un acierto de fidelidad a la tradición. Parece que la prolongan en nuestros días. Al contemplarlos, se vacila en afirmar que sean de fabricación moderna. El arte de los reflejos metálicos tiene en Aguado un continuador con innegable fortuna. El más experto pudiera ser víctima de un engaño ante las preciosidades que ha creado el talento perspicaz de Aguado.

En los jarrones, vasos y platos de estilo mudéjar, con su dibujo elegante y su policromía pintoresca, se advierte igual acierto artístico. Aguado tiene hondas preferencias por el mudéjarismo. Lo revive, lo anima con nuevos y brillantes esplendores. Deslumbra y encanta.

Angel Guerra.,

De *El Mundo.*

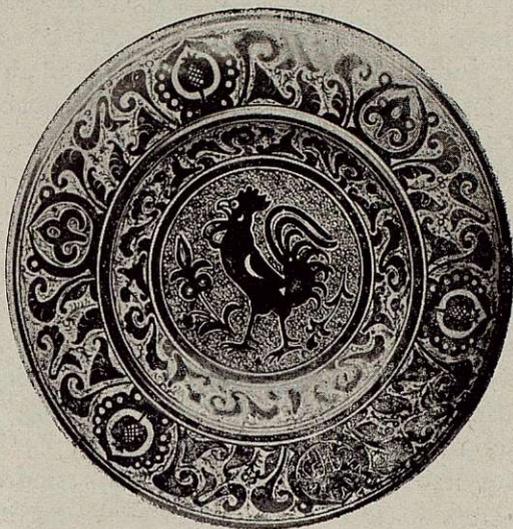
“En el Salón del Circulo de Bellas Artes se inauguró una Exposición de Cerámica del distinguido artista don Sebastián Aguado. Una Exposición en la que hay gran número de motivos artísticos y una no vulgar cantidad de belleza en coloraciones y sentimiento decorativo digna de los mayores elogios. Exposición ésta que nos hace recordar épocas en las cuales el arte de la cerámica fué de una gran importancia y de una gran utilidad.

.....Y sobre este hermoso renacimiento basa su cultura y su admirable técnica el notabilísimo artista ceramista D. Sebastián Aguado y su colaboradora esposa D.<sup>a</sup> Maria Luisa Villalba; ilustre matrimonio, digno de los mayores elogios, no sólo por el valor artístico de sus obras, que ya es bastante, sino también por lo que significa haber llegado a realizar, en cantidad y calidad, una labor tan completa, tan de buen gusto, tan española, y conseguida con tantos y tantos esfuerzos y sacrificios como cuesta en “este nuestro encantado,” país, en donde no se protege a los artistas. Ellos son de ese temple admirable que aquellos castellanos de otro tiempo, que supieron elevar a la más alta consideración nuestro arte y nuestras letras.

Francisco Pompey.,

De *La Acción.*

“La Exposición Aguado ofrece el interés de que no se trata de productos comerciales, sino de labor verdaderamente artística. Cada objeto está ejecutado con el cariño que requiere una obra de arte para ser reputada como buena. El ceramista ha estudiado los menores detalles de la decoración hispanoárabe, y sus coloracio-



Plato de reflejos metálicos hispano-moriscos.

nes; por esta razón, los reflejos metálicos que vemos en platos y cacharros de botica, son tan seguros, que pudieran hacer titubear al más entendido. Colocados estos objetos en una vitrina de museo, nadie notaría que fueron ejecutados hace unos meses.

De los barros que Aguado expone, muy pocos están ya sin la expresiva tarjeta con la palabra "adquirido.". Más que los precios obtenidos por Sebastián Aguado en Certámenes nacionales y extranjeros debe halagarle el enorme éxito que obtiene del público y crítica, que por esta vez están de perfecto acuerdo.

Perdrau.,

De *El Sol*.

"..... En las yaserías de Casa de Mesa, y en cuanto en Toledo sabe a mudéjar, puede decirse que ha encontrado como una antigua patria sentimental.

..... Expone jarrones y toda especie de cacharrería, a la cuerda seca, todo muy policromo, vistoso y de cierta ampulosa rotundidad. Piezas de la misma clase, con otras de más vuelos artísticos, de clásica loza en azul con una manera de interpretación personal del Renacimiento. Piezas de sabor moderno en sus formas y en los esmaltes oscuros que velan decoraciones mudéjares, y otras esmaltadas el chorreón con todos los colores de la paleta cerámica. Por último, un bellissimo conjunto de platos de reflejos en los que el oro, exquisitamente manejado a veces, y en ocasiones combinado con azules de potencia antigua, que dan vigor a caracteres góticos, tiene todas las irisaciones vibrantes y delicadas de los platos hispanoárabes.

Francisco Alcántara.,

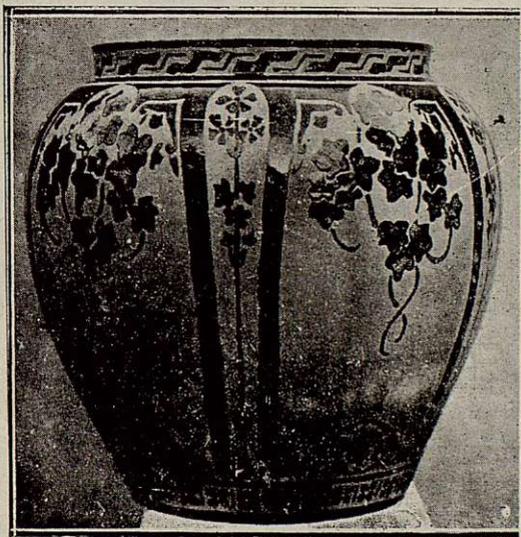
## Un Maestro de la Cerámica.

Mi buen amigo D. Santiago Camarasa, que tanto se afana por Toledo, me pide unas cuartillas para un número que piensa dedicar al notable ceramista D. Sebastián Aguado, y bien sabe Dios que lo hago con placer, por tratarse de un homenaje a un artista que, como el que acabamos de citar, vive siempre alejado de esos cenáculos donde muchas veces se crean reputaciones falsas, con gran perjuicio de los hombres de verdadero mérito y del arte en general.

Claro es que, en estas cuartillas que yo mando a Camarasa, no trato de descubrir a D. Sebastián Aguado como ceramista, ni mucho menos hacer un estudio bibliográfico ni crítico de sus prestigios artísticos, que son muy grandes.

A este ceramista le tienen en gran estimación artistas y críticos, porque aprecian en su labor una admirable orientación sana y castiza, y ven que tiene personalidad propia y que trabaja con anhelo para crear un arte que lleve en sus formas y esmaltes esa sublime gracia decorativa del arte mudéjar.

Es seguro que si en vez de ser Aguado, como es, hombre sencillo, modesto y poco aficionado a que se hable de su persona, fuera de los que les gusta que el incensario esté en continuo



Macetero de estilo moderno,  
decoración azul brillante sobre el barro.



Jarrón de cuerda seca.

movimiento para ponderar sus méritos, a estas fechas su nombre sería popular en España y fuera de ella, y de sus hornos saldrían cantidades inmensas de objetos de cerámica que le darían dinero y gloria.

Y ésto que decimos, lo demuestra el triunfo que con sus cacharros ha obtenido en la Exposición celebrada en el Salón del Círculo de Bellas Artes, en Madrid; el público adquirió todo lo que expuso Aguado, y la crítica entonó un coro de alabanzas porque apreció en este artista un ceramista de gran personalidad que conocía los misterios del fuego como pocos, que tenía cultura artística suficiente para elevar su arte a un grado de belleza y perfección extraordinaria, dentro de una utilidad industrial de gran valor positivo.

Como es natural, por esa causa nos ha producido satisfacción la obra de Aguado a los que amamos el arte por el arte, y nos damos cuenta que existen en España espíritus románticos y altruistas que laboran sin cesar por crear algo que pueda perdurar a través de los siglos como una viva manifestación de la cerámica de nuestra época.

Y es que D. Sebastián Aguado, por su temperamento de artista, parece pertenecer a otras edades, siendo, más bien, uno de aquellos admirables alarifes de los siglos XV o XVI, que estaban iniciados en todos los secretos del arte, y que, cuando creaban sus obras, lo hacían con la misma fe y fervor que el sacerdote inflamado en santo amor por su religión, al elevar entre nubes de incienso la Sagrada Forma, lo cual producía esas maravillas de arte cuya espiritualidad y exquisitez nos deleitan grandemente, y que a través de los siglos palpita y perfuma el ambiente de las viejas ciudades, dando lugar a los que peregrinan en busca de emociones artísticas, a poner en sus labios frases entusiastas que se convierten en ardientes oraciones para aquellos genios que con fe, honradez y perseverancia, crearon tales maravillas.

Debe estar satisfecho D. Sebastián Aguado; su cerámica tiene gran personalidad; en sus producciones se manifiestan las formas gallardas y elegantes de depurado estilo; en otras, los esmaltes vibrantes de castizo abolengo cuya alcuña toledana se advierte en seguida, y en todas se ve al ceramista que no sólo sabe triunfar en sus cacharros mudéjares, sino con otras manifestaciones de arte moderno de un sentido estético muy bello.

Aguado en su arte, como Julio Pascual en sus hierros artísticos, han iniciado dos industrias, que con la Fábrica de Armas, honran a Toledo, y que al extenderse por otros países, llevan el perfume de la Patria y la virilidad de la raza castellana. Lo que hace falta es que la obra que realizan estos artistas, tenga la protección debida y sea origen de un resurgir para la imperial ciudad, que la haga salir de esa postración y decaimiento en que vive, y convertirse en una de las ciudades más prósperas y lozanas de España.

Procedería con notoria injusticia si terminase estas líneas sin dedicar un recuerdo a la distinguida esposa del Sr. Aguado, la notable ceramista D.<sup>a</sup> María Luisa Villalva, su amada compañera, que a la vez que santifica el hogar con sus virtudes, va asimilándose los grandes conocimientos artísticos del maestro Aguado, creando obras tan bellas que en la Exposición del Círculo de Bellas Artes, han merecido el aplauso entusiasta del público inteligente.

Ramón Pulido.

## Cerámica Toledana.

Al Sr. D. Sebastián Aguado,  
Profesor de Cerámica Artística  
de la Escuela de Artes de To-  
ledo.

El Padre Luis Coloma, de la Compañía de Jesús, notable y satírico escritor del pasado siglo, dijo que «*Tan de barro está hecha la porcelana del Japón como los cacharros de Triana (Sevilla)*».

Esta verdad inconcusa puede aplicarse a las obras cerámicas elaboradas en la ciudad de Toledo en distintas épocas: todas son de barro, tomado de las tierras rojas de las márgenes del río Tajo, así de los cerros del noreste y del poniente de la imperial ex Corte, como de sus vegas, singularmente de la *Huerta del Rey Moro*, padre de Galiana, de la *Vega de Santa Susana*, y la Greda de la *Huerta de la Solanilla*, como la llama la interesantísima obra mandada ordenar por el Cardenal Lorenzana en 1782, que lleva por título «*Descripción de todos los lugares del Arzobispado de Toledo*», etc., y que inédita se conserva en la Biblioteca Provincial toledana. No nos consta, y por eso no lo afirmamos, el que haya llegado a traerse y utilizarse con fines cerámicos en Toledo la *Greda* y la *pedra* del *Cerro del Aguila* de Villaluenga, pueblo que dista de esta ciudad unas cuatro leguas, pero no es muy aventurado el suponer que se haría uso de aquellas materias por los alfareros toledanos de la última centuria, conocedores sin duda de la recomendación que de aquéllas hizo el expresado libro redactado por los Curas Párrocos de la Diócesis Primada en cumplimiento del mandato recibido del enunciado Sr. Cardenal Arzobispo. Dice así tan curioso manuscrito, refiriéndose a aquellos materiales: «*En el Cerro del Aguila ai vna piedra mui especial, i de mucha blancura q<sup>e</sup> acaso molida serviria p<sup>a</sup> hacer loza muy fina en toledo, i lo mismo la greda de d<sup>ho</sup> Cerro.*»

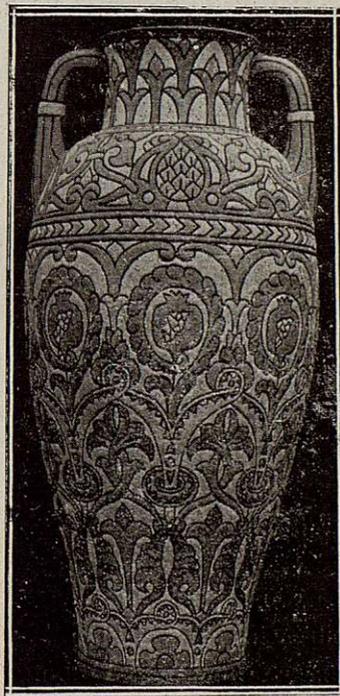
Insiste la misma obra, ocupándose—en lugar distinto—del mismo poblado en lo conveniente que sería el utilizar los antedichos *medios* los industriales cerámicos para sus labores, con el siguiente párrafo: «*A la falda de este cerro es excelente la greda q<sup>e</sup> se saca para las fabricas de paños de Colmenar, Ajofrín, Sonseca, Novés y otros: y tal vez esta misma greda enterrada por*

*algun tiempo sería mui especial para hacer loza fina y lo mismo sería acaso la greda que se saca en Toledo junto al Molino de la Solanilla.*»

En el transcurso de nuestra vida, y singularmente allá en nuestra lejana juventud, hemos presenciado multitud de ocasiones la operación de extraer las tierras destinadas a la fabricación de cacharros y azulejos en los ya citados lugares toledanos.

Y ahora bien: conformes con el pensamiento del Padre Coloma en un todo, justo será que digamos, siquiera sea someramente, que aunque todo *cacharro*, *enser* u *adorno* fabricado en Toledo lo haya sido y sea de *barro*, en su sentido real dicho, en otro concepto, o sea, en su *finura*, *forma*, *perfección*, *resistencia*, *decorado*, etc., ¡cuán notables diferencias existen entre los objetos prehistóricos, los romanos, los árabes y los hispano-cristianos!...

No nos proponemos esbozar siquiera la anti-güedad, vicisitudes, desarrollo y progresos de la Cerámica en Toledo, a guisa de historia compendiada de tal industria; ya lo verificamos esto en nuestro estudio *La Cerámica en Toledo*, dado a luz en esta misma REVISTA de arte en 30 de



Jarrón de cuerda seca,  
inspirado en la cerámica del siglo XV.

Mayo de 1917. Sólo deseamos testimoniarnos nuestro afecto, una vez más, y manifestar nuestra admiración al inteligente y correcto caballero, al ceramista de extraordinarias aptitudes y hoy ya toledano—pues que aquí tiene y nos deja su descendencia—D. Sebastián Aguado, Profesor de Cerámica Artística de nuestra Escuela de Artes, por su labor delicada y excelente en pro de la reinstauración de aquellos *talleres, maestros* y

que ha querido rememorar, en colaboración con su toledana e inteligente esposa, pues no se aparta de la orientación de anteriores maestros más que para corregirlos, como ha hecho con las obras lisas y policromadas en *Talavera* el también hábil y concienzudo maestro D. Juan Ruiz de Luna.

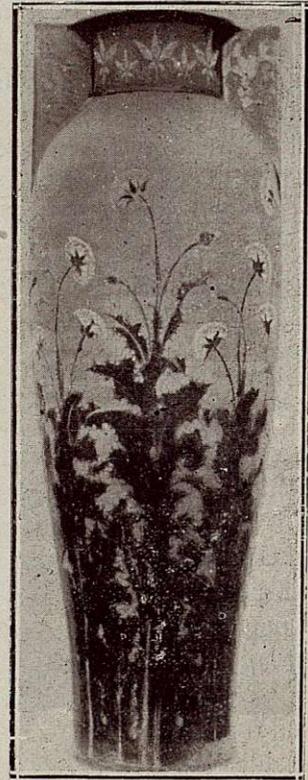
Al frente de su morada, un antiguo palacio señorial contiguo y en frente del Templo de San Juan de los Reyes, ha hecho el maestro D. Sebastián Aguado poner esta inscripción: CERÁMICA TOLEDANA; y en verdad que no ha podido



Jarrón de cuerda seca,  
para la Comandancia de Ingenieros.

obras de *azulejería* en relieve policromado y de *cacharrería* de formas varias, de carácter medioeval y estilos mudéjar, gótico y del renacimiento en la ciudad de los tres imperios, cuyas *obras y oficiales* han sufrido ya la favorable sanción y la acogida entusiasta de los artistas y de los próceres, de los españoles y de los extranjeros, en recientes *certámenes* celebrados en Madrid y en Toledo mismo.

No podía menos de ser elogiada y aceptada por todos la obra del Sr. Aguado, en la cual campea el arte, la armonía, la perfección, la variedad, la originalidad, la hermosura, la elegancia, la solidez, el colorido y la transparencia, recordando con mucha verdad y acierto las producciones cerámicas de precedentes centurias,



Tibor estilo moderno.  
Cerámica de técnica Etrusca.

asignar a sus talleres más adecuado título, puesto que en ellos se elabora *cerámica toledana artística*, como en los siglos XV y XVI.

Juan Moraleda y Esteban.

Toledo y Enero de 1921.

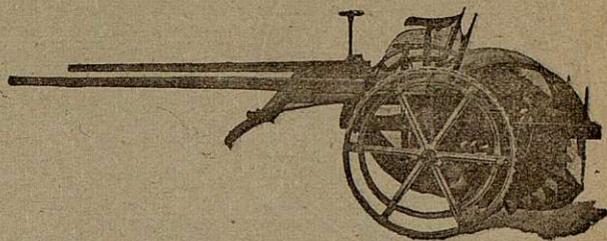
Fotografías de nuestro redactor artístico Pablo Rodríguez.

TOLEDO

IMPRESA DE SUCESOR DE J. PELÁEZ  
Lucio 8 y 10, teléfono, 32.

# LÓPEZ BELMONTE--Maquinaria agrícola, S. A. ALBACETE

Grandes existencias en arados de todos los sistemas y tamaños. Seleccionadoras «MAROT» para granos, garbanzos, judías y lentejas.—Tractor «UNIVERSAL MOLINE».—Gradas de diversos sistemas, cultivadores y demás aparatos para usos agrícolas.



CATÁLOGOS GRATIS

AGUAS

minerales

naturales de

## CARABAÑA

PURGANTES

DEPURATIVAS

ANTIBILIOSAS

ANTIHERPÉTICAS

Propietarios: VIUDA E HIJOS DE J. CHAVARRI

DIRECCIÓN Y OFICINAS

LEALTAD, 12.—MADRID

### ELIXIR ANTIBACILAR BONALD

de Thiccol cinavo-vadio fosto-glicérico.

Combate las enfermedades de pecho. Tuberculosis incipientes, catarros broco-neumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

Precio del frasco: 5 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce, 17.—MADRID.

### Acanthea virilis BONALD

Poliglicerofosfatada BONALD.—Medicamento antineurasténico y reconstituyente. Tonifica y nutre los sistemas óseo, muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas.  
Frasco de vino de Acanthea, 5 pesetas.

## COÑAC OXIGENADO

De venta en todos los buenos establecimientos al precio de SIETE PESETAS la botella. ::

¡MADRES! Si deseáis criar a vuestros hijos sanos y robustos, alimentarlos con

¡ES LO MEJOR!

¡Enfermos del estómago! Si queréis curar vuestras molestias, alimentarlos con

### Ceregumil fernández

Alimento vegetariano completo.

Superior a la carne y la leche.

¡Ancianos y convalecientes Si pretendéis recuperar vuestras fuerzas, alimentarlos con Ceregumil Fernández

¡¡ES LO MEJOR!!

Fernández y Canivell. — MONTILLA

## ANÍS DEL MONO

FIRMA  
**BOSCH Y C.ª**  
Merced, núm. 10

VICENTE BOSCH, BADALONA, BARCELONA



## Alimento Ideal

De venta en las tiendas de ultramarinos y droguerías.

Compañía de productos alimenticios. S. A.  
SAN SEBASTIAN



# BANCO DE CASTILLA

Sociedad Anónima

MADRID.—INFANTAS, 31

fundada en 1871

AGENCIA: A, SERRANO, 38.—AGENCIA EN GIJÓN

CAPITAL: 6.500.000 pesetas.—RESERVAS: 1.950.000 pesetas.

Ordenes de compra y venta de valores en las Bolsas de España y extranjero. Cobro de cupones españoles y extranjeros. Descuento de cupones de Interior y Amortizable. Préstamos sobre valores. Giros, cartas de crédito y órdenes telegráficas de pago sobre España y extranjero. Cobro y descuento de letras y toda clase de operaciones de Banca. Cuentas corrientes con interés anual de: 2 por 100 a la vista, 3 por 100 a tres meses, 4 por 100 a seis meses.

Horas de Caja: En el Banco, de diez a dos. En la Agencia A, de diez a dos y de cuatro a cinco.



# TÓPICO

== PARA VETERINARIA ==

El mejor epispático y resolutivo conocido. Cincuenta y dos años de éxito, durante los cuales ha sido aplicado por tres generaciones de Profesores Veterinarios, son la mejor prueba de su eficacia.

# FUENTES

PRECIO DEL FRASCO: 3 PESETAS EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Únicos preparadores

N. DE FUENTES ASPURZ E HIJO

PROVEEDORES DE LAS REALES CABALLERIZAS

## PALENCIA

# HOTEL INGLATERRA--Plaza de Cataluña--Barcelona.

## CONAC TERRY

Esta Casa regalará TRES magníficos automóviles OVERLAND, en combinación con la Lotería Nacional de Navidad. Por cada copa de coñac de las marcas COMPETIDOR (malla verde), V. O. (malla blanca) y N. P. U. (malla dorada)

*Exíjase un cupón numerado con detalles del sorteo.*

Además efectuará importantes regalos a los dueños y camareros de cafés, cervecerías, hoteles, bares, ultramarinos, etc  
FERNANDO A. DE TERRY Y C.<sup>a</sup>—PUERTO DE SANTA MARÍA (CÁDIZ)

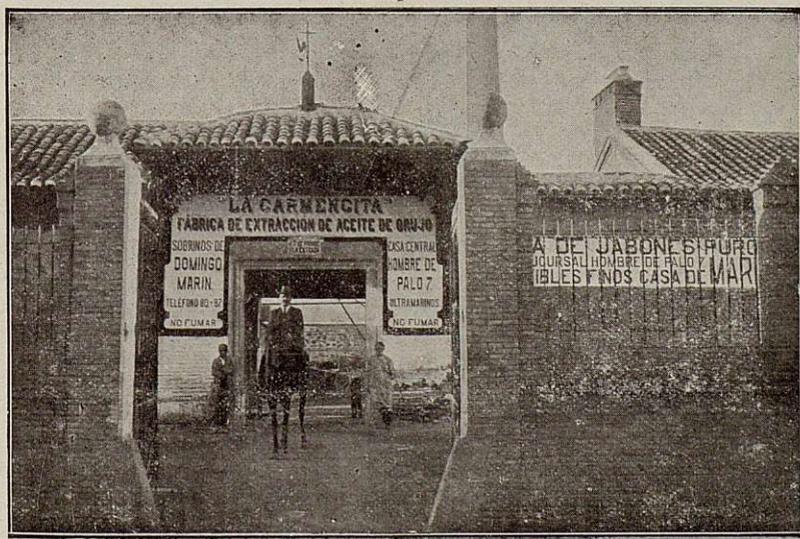


CALZADOS PELLEZ  
SON LOS MEJORES Y MÁS BARATOS  
CLAVEL, 2.-MADRID

# CHAMPAN LUMEN

BODEGAS BILBAÍNAS

ARROCES "LLUCH," -: LOS MÁS SELECTOS :- VALENCIA  
Producción diaria 250.000 k.



## "La Carmencita,"

Gran fábrica modelo  
de  
extracción de aceites de orujo  
y de

## Jabones puros

Sobrino de Domingo Marín  
Paseo de la Rosa--Toledo  
Sucursal: Hombre de Palo,  
número 7, comestibles finos.

Muy agradable,  
eficaz e inofensivo

# BESOY PURGANTE IDEAL

O'30

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías.

● Anís OLIVA

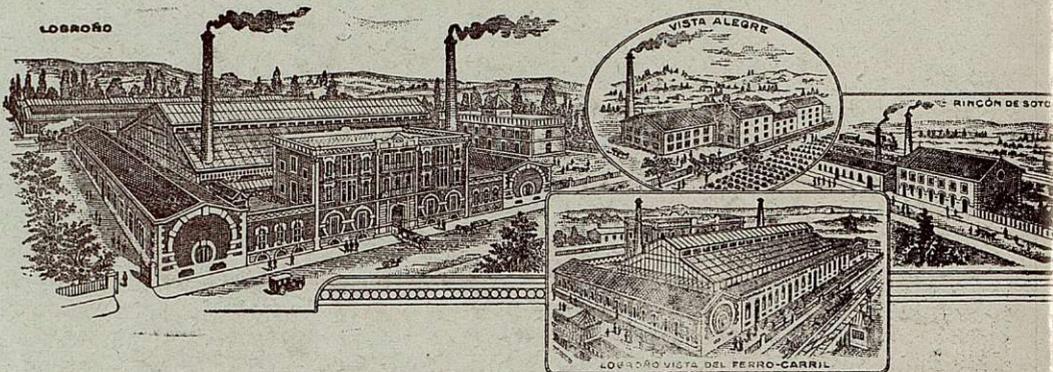
Pedido en todas partes  
VALENTÍN OLIVA, Quintanar (Toledo)

Anís OLIVA ●

Conservas

TREVIJANO

Las mejores del mundo.



## La Institución Cervera <sup>Valencia (España)</sup>

Es una INSTITUCIÓN INTERNACIONAL de Enseñanza

LA MÁS IMPORTANTE DE EUROPA

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

Electricidad, Mecánica, Agricultura, Química, Arquitectura, Construcción, Ingeniería, Electroterapéutica, Automovilismo, Aviación.

INSTITUCIÓN CERVERA se halla afiliada a la *Universidad Oriental de Washington* e incorporada a *International Academic Union* para los estudios de Doctor en Ciencias, Filosofía, Derecho, etc., etc., y Contabilidad, Bellas Artes, etc., etc.

Para informes, detalles y matrículas, dirigirse por Correo a

Institución Cervera--VALENCIA (España)



# PHOSPHORRENAL ROBERT

RECONSTITUYENTE

Los sres. Médicos lo recefan en las tres formas:

GRANULAR · ELIXIR · INYECTABLE ·

LAURIA 74. FARMACIA ROBERT.

BARCELONA.

